

Свою первую книгу Джон Леннон назвал «Пишу, как пишется». А как мог писать неподражаемый Джон! — Смешные нелепицы, наивные абсурдности, хулиганские идеи, залетевшие ему в голову, легли на бумагу просто так. Просто так без принуждения родились его странноватые рисунки. И получилась книга. Забавная. Очень насмешливая. Кажется, он смеется над нами. Над всеми без исключения. Поэтому людям без чувства юмора она противопоказана.

Кублюра. — 1991. — 14 июля. — с. 7.

Самое умордительное обхохочище

«Пишу, как пишется» впервые вышла в 1964 году в Англии. А через год появилась вторая книга «Испалец в колесе». Обе сразу же стали бестселлерами на Западе. Первый тираж (50.000 экземпляров) был продан за один день!

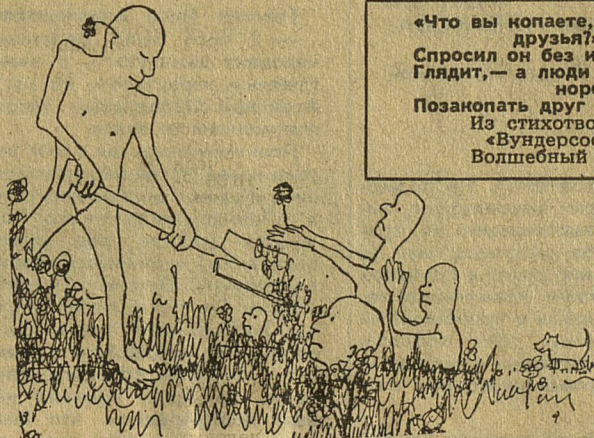
В знаменитом лондонском театре «Олд Вик» состоялась премьера спектакля по мотивам ленноновских литературных миниатюр. Пьесу очень ругали в официальных департаментах за «богохульные намеки» и «непочтительное упоминание» политических лидеров того времени — де Голля, Макмиллана и др.

Себя самого Джон изобразил в книге «Пишу, как пишется» в главе «Кое-что о халляторе»:

«Я родился 9 октября 1940 года, когда, кажется, нас все еще бомбировали нацисты под водительством Кондольфа Идитлера (он и смог-то всего однажды). В общем, до меня они не добрались. Я учился в

разногообразных школах в Лид-диполе, но, к удивлению моей тетушки, так и не получил дипломба. Поскольку я являюсь участником широкопубличного ансамбля «Битлз», наши (мой, П., Дж. и Р.) пластинки могут казаться более забавными, чем эта книжка. Но что до меня, то сия коррекция коротеньких смешнулек — самое умордительное обхохочище, какое я когда-либо чихал.

Бог да помахет и покормит нас всех».



Обе книги Джона Леннона впервые вышли на русском языке в 1991—1992 гг. в Санкт-Петербурге. Андрей Кублановский выполнил фантастическую задачу перевести неприводимое: Джон Леннон заговорил по-русски.

Н. ДАНИЛЕВИЧ.

«Что вы копаете, друзья? — Спросил он без испуга. Глядит, — а люди норовят Позаконать друг друга. Из стихотворения «Вундерсос (или Волшебный пес)».